

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 mei 2009

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 94 van de wet van
17 februari 1997 tot wijziging van sommige
bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met
betrekking tot het personeel van de griffies en
parketten**

(ingediend door de dames Sonja Becq
en Mia De Schamphelaere en de heren
Raf Terwingen en Servais Verherstraeten)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 mai 2009

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 94 de la loi du
17 février 1997 modifiant certaines
dispositions du Code judiciaire en ce qui
concerne le personnel des greffes et des
parquets**

(déposée par Mmes Sonja Becq et
Mia De Schamphelaere et MM. Raf Terwingen
et Servais Verherstraeten)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel voorziet in twee technische verbeteringen in de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten.

De verkeerdelijk gebruikte benaming «adjunct-adviseur» wordt vervangen door de benaming «attaché». Ook krijgen geslaagden voor het examen van bemiddelingsadviseur of bemiddelingsassistent alsnog de mogelijkheid om te kennen te geven dat hun resultaat onbeperkt geldig blijft.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à apporter deux corrections techniques à la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets.

La dénomination de «conseiller adjoint» utilisée erronément est remplacée par celle d'«attaché». La proposition de loi permet également aux lauréats de l'examen pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation de faire savoir qu'ils conservent le bénéfice de leur réussite pour une durée illimitée.

cdH	:	centre démocrate Humaniste
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
FN	:	Front National
LDD	:	Lijst Dedecker
MR	:	Mouvement Réformateur
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	:	Parti Socialiste
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : publications@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel voorziet in twee technische reparaties.

A. Ten eerste wordt in de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten nog steeds verkeerdelijk gebruik gemaakt van de benaming *adjunct-adviseur*. Deze benaming is echter juridisch onjuist aangezien de correcte benaming niet *adjunct-adviseur* is, maar «*attaché*».

Door de wet van 17 februari 1997 werden de nieuwe statutaire bepalingen voor het personeel van de griffies en de parketten in het Gerechtelijk Wetboek ingevoegd. Deze wet bevat een aantal noodzakelijke overgangsbepalingen ter vrijwaring van de verworven rechten van de personen die op het ogenblik van de inwerkingtreding van de voormelde wet, hetzij reeds in dienst waren bij de gerechten, hetzij laureaat waren van vroeger georganiseerde of op dat ogenblik lopende examens.

Er werd aldus vermeden dat deze personen het voorrecht van het geslaagd zijn in vroegere examens zouden verliezen.

Luidens artikel 94 van voormelde wet, gewijzigd door artikel 20 van de wet van 12 april 1999, worden de geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur, geacht te voldoen aan de benoemingsvoorwaarden voor de graad van *adjunct-adviseur* of justitieassistent.¹ Ingevolge artikel 216, § 1 van het koninklijk besluit betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel werd de graad van *adjunct-adviseur* vervangen door de graad van *attaché*.

Artikel 94 van de wet tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten werd echter uit het oog verloren, zodoende wordt in voormeld artikel nog steeds gebruik gemaakt van de benaming *adjunct-adviseur* in plaats van de benaming *attaché*. Hieraan willen de indieners met dit wetsvoorstel tegemoet komen.

B. Ten tweede wordt in de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten, artikel 95 ten onrechte opgeheven.

¹ Wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten, *Belgisch Staatsblad* 30 mei 1997, p. 10391.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi prévoit deux corrections techniques.

A. En premier lieu, la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets utilise toujours erronément la dénomination de conseiller adjoint. Cette dénomination est en effet inexacte d'un point de vue juridique étant donné que la dénomination correcte n'est pas *conseiller adjoint*, mais «*attaché*».

La loi du 17 février 1997 a inséré les nouvelles dispositions statutaires pour le personnel des greffes et des parquets dans le Code judiciaire. Cette loi contient un certain nombre de dispositions transitoires indispensables pour préserver les droits acquis des personnes qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi précitée, soit étaient déjà en service dans les tribunaux, soit étaient lauréats d'examens organisés antérieurement ou en cours.

Elle a donc évité que ces personnes perdent le bénéfice de leur réussite à des examens antérieurs.

Conformément à l'article 94 de la loi précitée, modifié par l'article 20 de la loi du 12 avril 1999, les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation sont censés remplir les conditions de nomination pour le grade de *conseiller adjoint* ou assistant de justice¹. En vertu de l'article 216, § 1^{er}, de l'arrêté royal relatif à la carrière du niveau A des agents de l'État, le grade de *conseiller adjoint* a été remplacé par le grade d'*attaché*.

L'article 94 de la loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets a toutefois été perdu de vue, de sorte que l'article précité utilise toujours la dénomination de *conseiller adjoint* plutôt que d'*attaché*. Nous proposons d'y remédier.

B. Ensuite, c'est à tort que l'article 95 de la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets a été abrogé.

¹ Loi du 17 février 1997 loi modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets, *Moniteur belge* du 30 mai 1997, p. 10391.

Zoals hoger vermeld worden de geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur of bemiddelingsassistent, dat georganiseerd werd voor de inwerkingtreding van de wet, geacht te voldoen aan de benoemingsvoorwaarden voor de graad van adjunct-adviseur, nu attaché genaamd.

Artikel 95 van voormelde wet bepaalde echter dat de geslaagden voor het examen van bemiddelingsadviseur of bemiddelingsassistent bij een ter post aangetekende brief, ten laatste drie maanden na de bekendmaking van het bericht tot organisatie van het tweede na de inwerkingtreding van deze wet georganiseerd examen, aan de minister van Justitie te kennen moesten geven dat ze wilden dat hun goede resultaat onbeperkt geldig blijft. Dit wil zeggen dat de geslaagden van het examen van bemiddelingsadviseur voor strafbemiddeling en slachtofferhulp hun aanspraken dienden te bevestigen naar aanleiding van de bekendmaking van een tweede sessie van examens voor bemiddelingsadviseur.

Daartoe moest de minister van justitie, ten laatste samen met voormeld bericht een bijzondere oproep doen in het *Belgisch Staatsblad*.

Er is echter nooit een bericht tot organisatie van een tweede examen gekomen en bijgevolg ook geen bericht tot oproeping dat de reeds geslaagde kandidaten bij een ter post aangetekende brief moesten te kennen geven dat hun uitslag onbeperkt in de tijd geldig blijft. Ook aan dit probleem wensen de indieners van voorliggend voorstel tegemoet te komen.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2, 1°

Er wordt nog steeds verkeerdelijk gebruikt gemaakt van de term adjunct-adviseur, terwijl door het koninklijk besluit betreffende de loopbaan van niveau A van het Rijkspersoneel de graad van adjunct-adviseur vervangen werd door de benaming «attaché».

Art. 2, 2°

Artikel 95 van de wet van 17 februari tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten bepaalde als overgangsbepaling dat de geslaagden voor het examen van bemiddelingsadviseur of bemiddelingsassistent bij een ter post aangetekende brief, ten laatste drie maanden na de bekendmaking van het bericht tot organisatie van het tweede georganiseerd examen, aan de minister van Justitie te kennen

Ainsi qu'il a été indiqué ci-avant, les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation, organisé avant l'entrée en vigueur de la loi, sont censés remplir les conditions de nomination pour le grade de conseiller adjoint, à présent dénommé attaché.

L'article 95 de la loi précitée prévoyant cependant que les lauréats de l'examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation devaient, par lettre recommandée à la poste au plus tard trois mois après la publication de l'avis d'organisation du deuxième examen organisé après l'entrée en vigueur de la loi, avoir fait part au ministre de la Justice du souhait de pouvoir conserver, pour une durée illimitée, le bénéfice de leur réussite. Cela signifiait que les lauréats de l'examen pour le grade de conseiller en médiation dans le cadre de la médiation pénale et de l'aide aux victimes devaient confirmer leur demande à la suite de la publication d'une deuxième session d'examens pour le grade de conseiller en médiation.

Le ministre de la Justice publierait à cette fin, au plus tard conjointement avec l'avis précité, un appel particulier au *Moniteur belge*.

Il n'y a cependant jamais eu d'avis d'organisation d'un deuxième examen et partant, pas d'appel invitant les lauréats à faire part, par lettre recommandée à la Poste, de leur souhait de pouvoir conserver, pour une durée illimitée, le bénéfice de leur réussite. Nous souhaitons également remédier à ce problème.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2, 1°

Le terme «conseiller adjoint» est toujours utilisé à tort, et ce, alors que l'arrêté royal relatif à la carrière du niveau A des agents de l'État a remplacé le grade de conseiller adjoint par la dénomination «attaché».

Art. 2, 2°

L'article 95 de la loi du 17 février 1997 portant modification de certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets prévoyait, en tant que disposition transitoire, que les lauréats de l'examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation devaient, par lettre recommandée à la poste au plus tard trois mois après la publication de l'avis d'organisation du deuxième examen, avoir fait part au ministre de la

moesten geven dat zij wilden dat hun goed resultaat onbeperkt geldig blijft. Er werd geen tweede examen georganiseerd zodat er ook geen bericht in het *Belgisch Staatsblad* verschenen is zodat de geslaagden voor het examen van bemiddelingsadviseur of bemiddelingsassistent niet de mogelijkheid kregen om te kennen te geven dat hun uitslag onbeperkt geldig blijft.

Sonja BECQ (CD&V)
Mia DE SCHAMPHELAERE (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

Justice du souhait de pouvoir conserver, pour une durée illimitée, le bénéfice de leur réussite. Un deuxième examen n'a pas été organisé, de sorte qu'aucun avis n'a été publié au *Moniteur belge*. De ce fait, les lauréats de l'examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation n'ont pas eu la possibilité de faire part de ce souhait.

WETSVOORSTEL**Art. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 94 van de wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 april 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het woord «adjunct-adviseur» wordt vervangen door het woord «attaché»;

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede lid, luidend als volgt:

«Dit artikel houdt op uitwerking te hebben na verloop van een termijn van drie maanden, waarbinnen de geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur of van bemiddelingsassistent moeten te kennen geven dat hun goede uitslag onbeperkt geldig blijft. Deze termijn neemt een aanvang op de dag van de inwerkingtreding van deze wet.».

3 april 2009

Sonja BECQ (CD&V)
Mia DE SCHAMPHELAERE (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Art. 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 94 de la loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets, modifié en dernier lieu par la loi du 12 avril 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots «conseiller adjoint» sont remplacés par le mot «attaché»;

2° l'article est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit:

«Le présent article cesse de produire ses effets après un délai de trois mois au cours duquel les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou d'assistant de médiation doivent faire part de leur souhait de conserver, pour une durée illimitée, le bénéfice de leur réussite. Ce délai prend cours au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.».

3 avril 2009

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST

Wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten

Art. 94

De geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur of van bemiddelingsassistent, dat georganiseerd is voor of nog in uitvoering is op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, worden geacht te voldoen aan de benoemingsvoorwaarden voor de graad van respectievelijk adjunct-adviseur of justitieassistent zoals bepaald in de reglementering op de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van het ministerie van Justitie.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL

Wet van 17 februari 1997 tot wijziging van sommige bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot het personeel van de griffies en parketten

Art. 94

De geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur of van bemiddelingsassistent, dat georganiseerd is voor of nog in uitvoering is op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, worden geacht te voldoen aan de benoemingsvoorwaarden voor de graad van respectievelijk **attaché**¹ of justitieassistent zoals bepaald in de reglementering op de buitendiensten van de Dienst Justitiehuisen van het ministerie van Justitie.

Dit artikel houdt op uitwerking te hebben na verloop van een termijn van drie maanden, waarbinnen de geslaagden van het wervingsexamen voor de graad van bemiddelingsadviseur of van bemiddelingsassistent moeten te kennen geven dat hun goede uitslag onbeperkt geldig blijft. Deze termijn neemt een aanvang op de dag van de inwerkingtreding van deze wet.²

¹ Art. 2,1°: vervanging

² Art. 2, 2°: aanvulling

TEXTE DE BASE

Loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets

Art. 94

Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation, organisé avant ou en cours d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont censés remplir les conditions de nomination pour le grade de respectivement conseiller adjoint et assistant de justice tel que prévu dans la réglementation sur les services extérieurs du Service des maisons de Justice du ministère de la Justice.

TEXTE DE BASE ADAPTÉ À LA PROPOSITION

Loi du 17 février 1997 modifiant certaines dispositions du Code judiciaire en ce qui concerne le personnel des greffes et des parquets

Art. 94

Les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou assistant de médiation, organisé avant ou en cours d'organisation au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont censés remplir les conditions de nomination pour le grade de respectivement **attaché¹** et assistant de justice tel que prévu dans la réglementation sur les services extérieurs du Service des maisons de Justice du ministère de la Justice.

Le présent article cesse de produire ses effets après un délai de trois mois au cours duquel les lauréats d'un examen de recrutement pour le grade de conseiller en médiation ou d'assistant de médiation doivent faire part de leur souhait de conserver, pour une durée illimitée, le bénéfice de leur réussite. Ce délai prend cours au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi.²

¹ Art. 2, 1^o: remplacement

² Art. 2, 2^o: ajout